



PHÁI ĐOÀN THƯỜNG TRỰC
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TẠI LIÊN HỢP QUỐC

PERMANENT MISSION
OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
TO THE UNITED NATIONS

866 U.N. Plaza, 4th Floor, Suite 428
New York, N.Y 100017
Tel: (212) 644-0594 ; (646) 476-6253
Fax: (212) 644-5732

Số: 136/CH-2024

Phái đoàn thường trực nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam tại Liên hợp quốc gửi lời chào trân trọng tới Tổng thư ký Liên hợp quốc và liên quan đến việc nước Cộng hòa Phi-líp-pin nộp Đề trình một phần ranh giới ngoài thềm lục địa tại khu vực Tây Palawan theo Điều 76, Công ước của Liên hợp quốc về Luật Biển (Công ước) lên Ủy ban Ranh giới thềm lục địa (Ủy ban) vào ngày 14 tháng 6 năm 2024, trân trọng thông báo lập trường của Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam như sau:

Việt Nam nhận thấy một phần trong khu vực đệ trình của Phi-líp-pin đã xâm lấn vào thềm lục địa 200 hải lý tính từ đường cơ sở dùng để tính chiều rộng lãnh hải của Việt Nam. Một số khu vực khác trong Đề trình của Phi-líp-pin chồng lấn với các khu vực thềm lục địa mở rộng của Việt Nam ở Biển Đông được xác lập phù hợp với Công ước mà Việt Nam đã nêu trong Đề trình một phần khu vực phía Bắc (nộp ngày 07 tháng 5 năm 2009), Đề trình một phần khu vực Giữa (nộp ngày 17 tháng 7 năm 2024) và Đề trình chung giữa Việt Nam và Ma-lai-xi-a đối với khu vực phía Nam Biển Đông (nộp ngày 06 tháng 5 năm 2009).

Việt Nam kiên quyết bác bỏ và không thể chấp nhận việc yêu sách của Phi-líp-pin đối với một phần thềm lục địa mở rộng ngoài 200 hải lý ở Biển Đông đã xâm lấn vào thềm lục địa 200 hải lý của Việt Nam tại Biển Đông và vi phạm quyền chủ quyền và quyền tài phán quốc gia đương nhiên của Việt Nam vì yêu sách này không phù hợp với luật pháp quốc tế, trong đó có Công ước.

Việt Nam bảo lưu toàn bộ các quyền của mình liên quan tới các khu vực chồng lấn giữa thềm lục địa mở rộng của Việt Nam như được xác định tại các Đề trình đã được Việt Nam nộp lên Ủy ban từ tháng 5 năm 2009 và một số khu vực trong Đề trình của Phi-líp-pin ngày 14 tháng 6 năm 2024. Việt Nam sẵn sàng trao đổi, đàm phán với Phi-líp-pin về vấn đề này trên cơ sở phù hợp với Công ước.

Căn cứ các quy định liên quan tại Bộ Thủ tục hoạt động của Ủy ban, Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam đề nghị Ủy ban chưa xem xét Đề trình của nước Cộng hòa Phi-líp-pin đã nộp Ủy ban ngày 14 tháng 6 năm 2024 cho đến khi các vấn đề có liên quan được Việt Nam và Phi-líp-pin giải quyết xong.

Phái đoàn thường trực đề nghị Tổng thư ký Liên hợp quốc lưu hành Công hàm này đến tất cả các quốc gia thành viên Công ước, cũng như tất cả các thành viên của Liên hợp quốc.

Nhân dịp này, Phái đoàn thường trực nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam xin gửi đến Tổng thư ký Liên hợp quốc lời chào trân trọng nhất. ✍️

New York, ngày 17 tháng 7 năm 2024

Kính gửi: Ngài António Guterres
Tổng Thư ký Liên hợp quốc
New York

